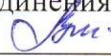



**ОБЛАСТНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«РОДНИКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ»**

---

ОГБПОУ «РПК» г. Родники, пл. Ленина д.10  
тел. 2-25-45; факс: 8-493-36-2-25-45; E-mail: [PU\\_RODNIKI@mail.ru](mailto:PU_RODNIKI@mail.ru)

---

**Рассмотрено**  
на заседании МО  
профессионального цикла  
Председатель методического  
объединения  
 М.В.Волкова  
Протокол № 1  
от « 29 » 08 2019 г.

**Согласовано**  
Зам.директора по УПР  
 А.Н. Шанина  
« 29 » 08 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

*в рамках основной профессиональной образовательной программы  
среднего профессионального образования  
по специальности*

**08.01.02 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений**

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 08.01.02 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений, утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от 10.01.2018г. № 2

**Организация-разработчик:** ОГБПОУ «РПК»

**Разработчик:** преподаватель С.В.Румянцева

г. Родники, 2019 год

## *СОДЕРЖАНИЕ*

- 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 1-07, ОК 9-11	<ul style="list-style-type: none"> <li>- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;</li> <li>- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;</li> <li>- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</li> <li>- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;</li> <li>- строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности;</li> <li>- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;</li> <li>- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;</li> <li>- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;</li> <li>- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;</li> <li>- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</li> <li>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</li> </ul>
ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</li> </ul>	

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	218
в том числе:	
практические занятия	168
контрольная работа	-
<i>Самостоятельная работа</i> <sup>1</sup>	50
Промежуточная аттестация	2

---

<sup>1</sup> Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией с соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема учебной дисциплины в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием учебной дисциплины.

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формирование которых способствует элемент программы
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении</b>			
<b>Тема 1. Мой колледж. Моя профессия.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>12</b>	ОК 01-06,09-10
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	12	
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	2	
	Практическое занятие №2 Моя специальность.	2	
	Практическое занятие №3 Возможности карьерного роста.	2	
	Практическое занятие №4 История развития строительства. Первые постройки.	2	
	Практическое занятие №5 Современные тенденции в развитии строительного производства.	2	
	Практическое занятие №6 Требования к профессии.		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Подготовить презентацию по теме «Моя специальность».	6		
<b>Раздел 2. Профессиональный модуль</b>			
<b>Тема 2.1 Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	6	
	Практическое занятие №7 Научно-технические стили русского и английского языков.	2	
	Практическое занятие №8 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы.	2	
	Практическое занятие №9 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	2	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевести инструкцию.	6	

<b>Тема 2.2</b> Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>50</b>	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	50	
	Практическое занятие №10 Строительные материалы, их свойства и функции.	2	
	Практическое занятие №11 Прочность и напряжение строительных материалов.	2	
	Практическое занятие №12 Теплопроводность и звукопоглощение строительных материалов.	2	
	Практическое занятие №13 Современные здания и структурные материалы.	2	
	Практическое занятие №14 Натуральные строительные материалы.	2	
	Практическое занятие №15 Древесина. Свойства.	2	
	Практическое занятие №16 Детали из дерева, преимущества и недостатки	2	
	Практическое занятие №17 Искусственные строительные материалы.	2	
	Практическое занятие №18 Химия в строительстве.	2	
	Практическое занятие №19 Композитные материалы.	2	
	Практическое занятие №20 Стекло. Свойства стекла.	2	
	Практическое занятие №21 Закаленное стекло.	2	
	Практическое занятие №22 Материалы из пластика.	2	
	Практическое занятие №23 Полиэфир, армированный стекловолокном.	2	
	Практическое занятие №24 Металлы. Свойства металлов.	2	
	Практическое занятие №25 Металлические конструкции.	2	
	Практическое занятие №26 Сплавы в строительстве.	2	
	Практическое занятие №27 Кирпич. Свойства и применение.	2	
	Практическое занятие №28 Виды кирпича.	2	
	Практическое занятие №29 Керамика.	2	
	Практическое занятие №30 Строительный раствор.	2	
Практическое занятие №31 Бетон. Виды и свойства бетона.	2		
Практическое занятие №32 Особенности создания бетонных конструкций.	2		
Практическое занятие №33 Железобетонные конструкции.	2		
Практическое занятие №34 Предварительно напряженный бетон.	2		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы».	6		
<b>Тема 2.3</b> Части здания	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>44</b>	ОК 01-06,09-

	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	44	10
	Практическое занятие №35 Части здания.	2	ПК 3.3
	Практическое занятие №36 Фундамент.	2	
	Практическое занятие №37 Виды фундамента.	2	
	Практическое занятие №38 Неглубокий фундамент.	2	
	Практическое занятие №39 Стены фундамента.	2	
	Практическое занятие №40 Цокольная часть фундамента.	2	
	Практическое занятие №41 Глубокий фундамент.	2	
	Практическое занятие №42 Крыша. Ее функции.	2	
	Практическое занятие №43 Виды крыш.	2	
	Практическое занятие №44 Потолок. Подвесной потолок.	2	
	Практическое занятие №45 Балки.	2	
	Практическое занятие №46 Стены. Классификация стен.	2	
	Практическое занятие №47 Дизайн стен.	2	
	Практическое занятие №48 Перекрытия.	2	
	Практическое занятие №49 Здания со стальным каркасом.	2	
	Практическое занятие №50 Структура пола в зданиях со стальным каркасом.	2	
	Практическое занятие №51 Кладка из кирпича.	2	
	Практическое занятие №52 Окна.	2	
	Практическое занятие №53 Материал для оконных рам.	2	
	Практическое занятие №54 Пол. Напольные покрытия.	2	
	Практическое занятие №55 Требования к полу.	2	
	Практическое занятие №56 Паркетный пол.	2	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	6	
<b>Тема 2.4 Оборудование строительной площадки, строительная техника</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>14</b>	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	14	
	Практическое занятие №57. На строительной площадке.	2	
	Практическое занятие №58 Оборудование стройплощадки.	2	
	Практическое занятие №59 Строительные леса.	2	
	Практическое занятие №60 Группы строительных машин.	2	
Практическое занятие №61 Транспортировочные машины.	2		

	Практическое занятие №62 Машины для земляных работ.	2	
	Практическое занятие №63 Техника безопасности при работе на стройплощадке.	2	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод текста по профессиональной тематике.	6	
<b>Тема 2.5 Здание, типы зданий</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>24</b>	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	24	
	Практическое занятие №64 Архитектура зданий.	2	
	Практическое занятие №65 Здания и требования к ним.	2	
	Практическое занятие №66 Нагрузки и воздействия в здании.	2	
	Практическое занятие №67 Гражданское строительство.	2	
	Практическое занятие №68 Конструкции гражданских зданий.	2	
	Практическое занятие №69 Типы гражданских зданий.	2	
	Практическое занятие №70 Жилищное строительство.	2	
	Практическое занятие №71 Способы строительства.	2	
	Практическое занятие №72 Промышленное строительство.	2	
	Практическое занятие №73 Виды промышленных зданий.	2	
	Практическое занятие №74 Конструкции промышленных зданий.	2	
	Практическое занятие №75 Необычные архитектурные решения.	2	
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод текста по профессиональной тематике.	6		
<b>Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения</b>			
<b>Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	ОК 01-06,09-11 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	8	
	Практическое занятие №76 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем.	2	
	Практическое занятие №77 Письмо-запрос.	2	
	Практическое занятие №78 Письмо-предложение.	2	
	Практическое занятие №79 Договор. Правила делового общения.	2	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Подготовить презентацию «Правила делового общения».	6	
<b>Тема 3.2</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	ОК 01-06,09-



<b>Карьера, устройство на работу</b>	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	8	11 ПК 3.3
	Практическое занятие №80 Устройство на работу. Документы.	2	
	Практическое занятие №81 Написание заявления.	2	
	Практическое занятие №82 Заполнение анкеты.	2	
	Практическое занятие №83 Собеседование.	2	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Работа с деловыми бумагами.	8	
<b>Промежуточная аттестация</b>		<b>2</b>	
<b>Всего</b>		<b>168</b>	

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,
  - рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
  - доска (меловая или маркерная)
  - подставка под магнитофон и проигрыватель;
  - секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
  - компьютер
  - лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

#### 3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

##### 3.2.1. Печатные издания

1. Голубев, А. П. Английский язык: учебное пособие/ А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. - 7-е изд., стер. – М.: Академия, 2016. - 208 с.
2. Немецкий язык для колледжей=DeutschfürColleges (СПО). Учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. – М.: КноРус, 2016. - 352 с.

##### 3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : [www.macmillanenglish.com](http://www.macmillanenglish.com).
2. LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: [www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)
3. BritishCouncil , [электронный ресурс], режим доступа: [www.britishcouncil.org](http://www.britishcouncil.org)
4. HandoutsOnline, [электронный ресурс], режим доступа: [www.handoutsonline.com](http://www.handoutsonline.com)
5. [www.english-to-go.com](http://www.english-to-go.com) (for teachers and students)
6. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: [www.bbc.co.uk/videnation](http://www.bbc.co.uk/videnation) (authentic video clips on a variety of topics)
7. Журнал "Deutsch", [электронный ресурс], режим доступа <http://deu.1september.ru/>
8. Goethe-Institut, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.goethe.de/>
9. GrammarDe.ru, [электронный ресурс], режим доступа: <http://grammade.ru/>
10. Изучение немецкого языка с Studygerman, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

##### 3.2.3. Дополнительные источники

1. Луговая, А.Л. Английский язык для строительных специальностей средних профессиональных учебных заведений: Учеб. пособие/ А.Л. Луговая. – М.: Высшая школа, 2006.- 166 с.
2. Разводовский, В.Ф. Английский язык для будущих инженеров-строителей = Englishforconstructionengineeringstudents: пособие / В.Ф. Разводовский. –Гродно : ГрГУ, 2010. – 124 с.
3. Коньшева, А.В. Englishforbuilder = Английский для строителей: пособие для студентов строительных специальностей высших учебных заведений / А.В. Коньшева. – Минск: БНТУ, 2005. – 89 с.
4. Попов, С.А. Технический перевод и деловая коммуникация на английском языке: учебное пособие / Новгор. Гос. Ун-т им. Ярослава Мудрого, - Великий Новгород, 2006 – 153 с.
5. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов: начальный уровень: электронная книга.- 177 с.
6. Голубев, А.П. Немецкий язык для технических специальностей/А. П. Голубев, Смирнова И.Б., Беляков Д.А..-2-е издание, стер.- М.: КноРус, 2015.- 306 с.

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Формы и методы оценки</i>
<b>Знания:</b> правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач Тестирование Устный опрос
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	Оценка письменных практических работ Экспертная оценка
лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	
<b>Умения:</b> понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	

<p>участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы</p>	<p>Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы</p>	
<p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)</p>	<p>Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий</p>	
<p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику</p>	
<p>письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p>	<p>Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста</p>	<p>Письменный опрос Оценка практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины</p>